

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Kwistjonijiet Tal-familja U Wirt](#) > [Proprjetà Fiż-żwieġ U Fis-shubijiet Ċivili](#) > [Regimi Tal-Proprjetà Matrimonjali](#) > Belgium

Regimi tal-Proprjetà Matrimonjali



Belġju

Il-kontenut ipprovdut minn



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)

1 Hemm regim tal-proprjetà matrimonjali statutorju f'dan l-Istat Membru? X'jipprovdi?

Il-konjuġi li ma jkunux għamlu kuntratt taż-żwieġ (*huwelijkscontract/convention matrimoniale*) huma soġġetti għar-regim statutorju tal-proprjetà matrimonjali mill-jum meta jiżżewġu; dan ir-regim jipprevedi komunjon tal-proprjetà akkwistata wara ż-żwieġ.

Ir-regim statutorju jaqsam l-assi tal-konjuġi fi tliet kategoriji. Hemm żewġ settijiet ta' assi personali li jappartjenu lill-konjuġi individwalment, li jinkludu l-assi kollha li kellhom qabel iż-żwieġ u l-assi kollha li jakkwistaw permezz ta' wirt jew rigal matul iż-żwieġ, jew l-assi li jissostitwixxu dawn l-assi (l-Artikoli 2.3.17-2.3.21 tal-Kodiċi Ċivili (*Burgerlijk Wetboek/Code civil*)). Ċerti assi jew drittijiet jitqiesu bħala personali irrispettivament minn meta jkunu nkisbu, għalkemm jista' jkun meħtieġ li jsir ħlas kompensatorju fl-assi kongunti jekk ikunu ntuzaw fondi kongunti biex jiġu akkwistati l-assi jew id-drittijiet ikkonċernati; dan jikkonċerna, fost affarijiet oħra, aċċessorji tal-proprjetà personali ta' kull konjuġi, ħwejjeg u oġġetti għal użu personali, drittijiet għall-pensjoni, eċċ. (għal lista kompluta ara l-Artikoli 2.3.18 u 2.3.19 tal-Kodiċi Ċivili). It-tielet kategorija tikkonċerna l-assi kongunti u tinkludi, fost affarijiet oħra, id-dħul kollu, kemm id-dħul professjonali kif ukoll id-dħul iġġenerat mill-assi personali ta' kull wieħed mill-konjuġi, kif ukoll assi akkwistati b'korrispettiv ta' valur matul iż-żwieġ (l-Artikolu 2.3.22 tal-Kodiċi Ċivili).

2 Il-miżżewġin, kif jistgħu jirregolaw ir-regim tal-proprjetà matrimonjali tagħhom? X'inhuma r-rekwiżiti formali f'dan il-każ?

Il-konjuġi jistgħu jagħzlu regim tal-proprjetà matrimonjali billi jagħmlu kuntratt taż-żwieġ. Skont il-liġi Belġjana, il-forom possibbli ta' regim tal-proprjetà matrimonjali huma s-separazzjoni tal-proprjetà (*scheiding van goederen/séparation des biens*) (bi klawżola dwar is-soluzzjoni jew mingħajrha (*clause compromissoire/verrekenbeding*)), minn naħa waħda, u l-komunjon ġenerali tal-proprjetà (*algehele gemeenschap van goederen/communauté universelle*), min-naħa l-oħra.

Ir-regim tas-separazzjoni tal-proprjetà (l-Artikoli 2.3.61-2.3.77 tal-Kodiċi Ċivili) jinvolvi biss żewġ settijiet ta' assi: l-assi li jappartjenu lil wieħed mill-konjuġi u l-assi li jappartjenu lill-konjuġi l-ieħor. Id-dħul ta' kull wieħed mill-konjuġi jibqa' separat, li jfisser li jistgħu jiddisponu liberament mid-dħul tagħhom stess. Madankollu, dan ma jfissirx li l-konjuġi li jkunu għażlu separazzjoni tal-proprjetà ma jistgħux ikunu koproprietarji ta' xi assi. L-assi li jkunu l-koproprietà tagħhom ma jitqiesux bħala assi kongunti, iżda pjuttost bħala "indiviżi", bil-konsegwenza li japplikaw ir-regoli tal-liġi ordinarja dwar il-koproprietà (l-Artikolu 3.68 *et seq.* tal-Kodiċi Ċivili). Dan ir-regim jirrikonoxxi wkoll l-istatus speċjali tad-dar tal-familja. Il-konjuġi jistgħu jagħzlu separazzjoni stretta tal-proprjetà (*zuivere scheiding van goederen/séparation de biens pure et simple*), iżda jistgħu jinkludu wkoll klawżoli supplimentari biex jiżguraw ċertu grad ta' solidarjetà. Iridu jindikaw ukoll esplicitament jekk jaqblux li jiġi applikat aġġustament ekwu (*billijkheidscorrectie/correction en équité*) mill-qorti f'każ ta' divorzju minħabba t-tifrik irrimediabbli taż-żwieġ (*onherstelbare ontwrichting/désunion irrémédiable*).

Skont ir-reġim ġenerali tal-komunjoni tal-proprjetà (l-Artikolu 2.3.54 tal-Kodiċi Ċivili) l-assi huma kważi esklużivament koproprietà. Irrispettivament minn kif l-assi ġew akkwistati, dawn dejjem jappartjenu liż-żewġ konjuġi.

Il-kuntratt taż-żwieġ huwa wkoll kuntratt solenni. Il-kuntratti kollha taż-żwieġ iridu jiġu rreġistrati f'att notarili sabiex ikunu validi (l-Artikolu 2.3.6 tal-Kodiċi Ċivili).

3 Hemm restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' kif jiġi rregolat reġim tal-proprjetà matrimonjali?

Fil-prinċipju, il-konjuġi huma liberi li jirrangaw ir-reġim tal-proprjetà matrimonjali tagħhom kif jidhrilhom li hu xieraq, sakemm ma jinkludux klawżoli li jmorru kontra regola obbligatorja, l-ordni pubbliku jew ir-rekwiżit li jkun hemm reġim tal-proprjetà matrimonjali koerenti (l-Artikolu 2.3.1 tal-Kodiċi Ċivili).

4 X'inhuma l-effetti legali ta' divorzju, separazzjoni jew annullament fuq il-proprjetà matrimonjali?

Fil-każ ta' divorzju, separazzjoni jew annullament taż-żwieġ, ir-reġim tal-proprjetà matrimonjali jiġi xolt u l-proprjetà matrimonjali tridu tiġi likwidata u maqsuma. Kif isir dan jiddependi mir-reġim tal-proprjetà matrimonjali applikabbli.

Jekk ir-reġim statutorju jiġi xolt, l-assi kongunti jgħaddu awtomatikament għal koproprietà "post-komunjoni". Sakemm il-proprjetà matrimonjali tiġi likwidata u maqsuma, japplikaw ir-regoli tal-liġi ordinarja dwar il-koproprietà (l-Artikolu 3.68 *et seq.* tal-Kodiċi Ċivili). Sabiex tiġi likwidata u fl-aħħar mill-aħħar maqsuma l-proprjetà matrimonjali, trid tiġi ddeterminata l-kompożizzjoni preċiża tat-tliet settijiet ta' assi (l-Artikoli 2.3.41-2.3.50 tal-Kodiċi Ċivili).

Jekk ir-reġim ġenerali tal-komunjoni tal-proprjetà jiġi xolt, l-assi kongunti wkoll jgħaddu awtomatikament għal koproprietà "post-komunjoni". F'każijiet fejn jiġi xolt reġim ta' separazzjoni stretta tal-proprjetà, hija sempliċement kwistjoni li ssir likwidazzjoni u diviżjoni ta' kwalunkwe assi mhux diviżi. Għal sitwazzjonijiet bħal dawn, il-Kodiċi Ġudizzjarju (*Gerechtig Wetboek/Code judiciaire*) jistabbilixxi regoli dwar il-likwidazzjoni u d-diviżjoni (ġudizzjarja) (l-Artikoli 1205-1224 tal-Kodiċi Ġudizzjarju). Jekk ċerti "mekkaniżmi ta' aġġustament" ikunu ġew inklużi f'reġim ta' separazzjoni tal-proprjetà, jew jekk il-konjuġi jkunu qablu dwar il-possibbiltà ta' aġġustament ekwu mill-qorti, dawn naturalment iridu jiġu applikati.

5 X'inhuma l-effetti tal-mewt ta' wieħed mill-miżżewġin fuq ir-reġim tal-proprjetà matrimonjali?

Skont il-liġi tal-proprjetà matrimonjali, jekk ma jkunx hemm klawżoli oħra fil-kuntratt taż-żwieġ, l-assi kongunti jinqasmin min-nofs. Għalhekk, il-konjuġi superstiti jakkwista l-proprjetà sħiħa ta' nofs l-assi kongunti.

Skont il-liġi tas-suċċessjoni, in-nofs l-ieħor tal-assi kongunti jsir ikoll il-proprjetà sħiħa tal-konjuġi superstiti, li jakkwista wkoll l-użufrutt (id-dritt li jgawdi l-użu u l-benefiċċji) tal-assi personali tal-konjuġi li jkun miet l-ewwel; dan japplika jekk id-deċedut ma jhallix tfal, iżda jhalli aħwa/aħwa mill-omm biss jew mill-missier biss, jew ġenituri/nanniet. Jekk id-deċedut iħalli t-fal, dawn jakkwistaw n-nuda proprjetà tal-patrimonju kollu. Madankollu, il-konjuġi superstiti jakkwista l-użufrutt tiegħu. Jekk ma jkunx hemm tfal, aħwa/aħwa mill-omm biss jew mill-missier biss, jew ġenituri/nanniet, il-konjuġi superstiti jakkwista l-proprjetà sħiħa tal-patrimonju kollu. Huwa wkoll possibbli li jiġu inklużi klawżoli speċifiċi fil-kuntratt taż-żwieġ li jiżguraw it-trattament preferenzjali tal-konjuġi superstiti wara l-mewt ta' konjuġi (l-Artikolu 2.3.55 tal-Kodiċi Ċivili).

Skont il-liġi tas-suċċessjoni, il-konjuġi superstiti huwa protett ukoll kontra donazzjonijiet mogħtija mill-konjuġi li jkun miet l-ewwel. Pereżempju, sehem minimu tal-wirt (sehem riżervat) huwa allokat b'mod obbligatorju lill-konjuġi superstiti. Madankollu, fil-każijiet kollha, il-konjuġi superstiti jirċievi mill-inqas l-użufrutt ta' nofs l-assi tal-patrimonju. Dan in-nofs jinkludi, bħala minimu, l-użufrutt tal-proprjetà immobbli li kienet qed tintuża bħala d-dar ewlenija tal-familja u l-oġġetti tad-dar li jkun fiha, anke jekk il-valur ta' dan l-użufrutt jaqbeż nofs il-valur tal-użufrutt tal-patrimonju (l-Artikolu 4.147 tal-Kodiċi Ċivili).

6 Liema awtorità għandha l-kompetenza li tiddeċiedi f'każ marbut mar-reġim tal-proprjetà matrimonjali?

Il-qrati tal-familja għandhom il-kompetenza li jiddeċiedu f'każijiet relatati mar-reġimi tal-proprjetà matrimonjali.

7 X'inhuma l-effetti tar-reġim tal-proprjetà matrimonjali fuq ir-relazzjonijiet legali bejn konjuġi u parti terza?

Kull wieħed mill-konjuġi għandu d-dritt li jiddisponi mill-assi personali tiegħu (l-Artikolu 2.3.39 tal-Kodiċi Ċivili), bl-eċċezzjoni tad-dar tal-familja. Din qatt ma tista' tinbiegħ jew tiġi aggravata b'ipoteka minn wieħed mill-konjuġi mingħajr il-kunsens tal-konjuġi l-ieħor (l-Artikolu 215(1) tal-Kodiċi Ċivili l-qadim). L-assi kongunti għandhom jiġu ġestiti fl-interessi tal-familja. Bħala regola ġenerali, iż-żewġ konjuġi jistgħu jiġġestixxu l-assi kongunti u jwettqu atti ta' kuljum, eż. relatati mad-dar u t-trobbija tat-tfal. F'xi każijiet tali ġestjoni hija riżervata esklużivament għal konjuġi wieħed, pereżempju jekk l-atti jkunu relatati mal-professjoni tagħhom (l-Artikolu 2.3.31 tal-Kodiċi Ċivili). Fir-rigward ta' atti li konjuġi għandu d-dritt li jwettaq b'mod indipendenti, il-konjuġi l-ieħor irid jirrispetta l-att inkwistjoni (l-Artikolu 2.3.30 tal-Kodiċi Ċivili). Meta jittrattaw kwistjonijiet aktar serji, iż-żewġ konjuġi jridu jaġixxu flimkien; dan japplika, pereżempju, għat-teħid ta' self ipotekarju jew il-bejgħ ta' proprjetà immobbli (l-Artikoli 2.3.32 u 2.3.33 tal-Kodiċi Ċivili). Jekk wieħed mill-konjuġi ma jaġhtix il-kunsens tiegħu, l-att legali jista' jiġi ddikjarat null (l-Artikoli 2.3.36 u 2.3.37 tal-Kodiċi Ċivili).

Id-djun ta' qabel iż-żwieġ u d-djun li jirriżultaw minn wirt u donazzjonijiet riċevuti matul iż-żwieġ huma personali (l-Artikolu 2.3.23 tal-Kodiċi Ċivili). Barra minn hekk, id-djun li wieħed mill-konjuġi jkun għamel fl-interess uniku tal-assi personali tiegħu huma wkoll personali (fost djun oħra; għal lista sħiħa ara l-Artikolu 2.3.24 tal-Kodiċi Ċivili). Id-djun li wieħed mill-konjuġi jkun għamel għall-benefiċċju tal-familja u t-trobbija tat-tfal huma kongunti (fost djun oħra; għal lista sħiħa ara l-Artikolu 2.3.25 tal-Kodiċi Ċivili).

Fil-prinċipju, kull konjuġi huwa responsabbli għad-djun personali tiegħu bl-assi personali u d-dħul tiegħu (l-Artikolu 2.3.26(1) tal-Kodiċi Ċivili). Madankollu, hemm għadd ta' eċċezzjonijiet għal din ir-regola (ara l-Artikolu 2.3.26(2) sa (4) tal-Kodiċi Ċivili). Fil-każ ta' dejn li jkun sar miż-żewġ konjuġi, id-dejn jista' jiġi rkuprat mill-assi personali ta' kull wieħed mill-konjuġi u mill-assi kongunti (l-Artikolu 2.3.27 tal-Kodiċi Ċivili). Dejn li jkun sar minn konjuġi wieħed biss li jaqa' fil-kategorija ta' djun kongunti jista' wkoll, fil-prinċipju, jiġi rkuprat mill-assi personali ta' kull wieħed mill-konjuġi u mill-assi kongunti. Madankollu, hemm ukoll eċċezzjonijiet għal din ir-regola (ara l-Artikolu 2.3.28 tal-Kodiċi Ċivili).

8 Deskrizzjoni qasira tal-proċedura għad-diviżjoni, inklużi l-partizzjoni, id-distribuzzjoni u l-likwidazzjoni, tal-proprjetà matrimonjali f'dan l-Istat Membru

Kuntratt taż-żwieġ li jiġi xolt ma jibqax effettiv. Jekk ir-reġim statutorju jiġi xolt, il-konjuġi, jew il-konjuġi superstiti, iridu jaġhmlu inventarju tal-proprjetà mobbli u d-djun kongunti (l-Artikolu 2.3.42 tal-Kodiċi Ċivili).

L-ewwelnett, kull konjuġi jakkwista l-proprjetà tal-assi personali tiegħu/tagħha. Jitthejja wkoll rendikont għal kull konjuġi ta' kwalunkwe pagament kompensatorju dovut bejn l-assi kongunti u l-assi personali tagħhom. Imbagħad l-obbligazzjonijiet u l-pagamenti kompensatorji jiġu saldati u l-assi netti jinqasmu (l-Artikolu 2.3.43(1) tal-Kodiċi Ċivili).

Wara dan, il-patrimonju jinqasam, fil-prinċipju f'nofsijiet indaqs, sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor (l-Artikolu 2.3.50 tal-Kodiċi Ċivili).

Ir-reġim tal-proprjetà matrimonjali jista' jiġi likwidat permezz ta' ftehim bonarju. Il-proprjetà li trid tiddaħhal fir-reġistru tal-uffiċċju kompetenti tal-Amministrazzjoni Ġenerali tad-Dokumentazzjoni Patrimonjali (*Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie/Administration générale de la Documentation patrimoniale*) tinqasam permezz ta' att notarili. Jekk il-konjuġi ma jaqblux dwar il-likwidazzjoni tar-reġim tal-proprjetà matrimonjali u d-diviżjoni tal-patrimonju, in-nutar li jieħu hsieb il-likwidazzjoni, li jinħatar minn qabel mill-imħallef tal-qorti tal-familja, iħejji rapport. Il-partijiet jistgħu jaġhtu l-approvazzjoni tagħhom għall-abbozz tar-rapport tan-nutar. Jekk ma jaqblux miegħu, iridu jippreżentaw oġġezzjoni kontra l-abbozz. F'sentenza, il-qorti tal-familja tista'

mbagħad tapprova d-dikjarazzjoni tal-likwidazzjoni, inkluż l-abbozz tad-diviżjoni tal-patrimonju, u tiċġad l-oġġezzjonijiet, jew tiddeċiedi li l-oġġezzjonijiet huma fondati (kollha kemm huma jew parzjalment).

9 X'inhuma l-proċedura u d-dokumenti jew l-informazzjoni tipikament meħtieġa għall-finijiet tar-registrazzjoni tal-proprjetà immobbli?

Trasferiment, permezz ta' att notarili, huwa meħtieġ fir-registru tal-uffiċċju kompetenti tal-Amministrazzjoni Ġenerali tad-Dokumentazzjoni Patrimonjali.

■ L-aħħar aġġornament: 08/05/2026

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.